

## DE Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Fehlerbehebung
Anschluss undicht	Verschraubung nicht fest genug angezogen	Verschraubung anziehen
	Dichtung defekt / fehlt	Dichtung tauschen / einlegen
Kein / zu wenig Wasser	Wasserzufuhr / Eckventile geschlossen	Wasserzufuhr / Eckventile öffnen
	Anschlussschlauch abgeknickt	Schlauch ersetzen und ohne Knick neu anschließen
	Filter-Sieb-Dichtung in den Schlauchanschlüssen des Kalt- und / oder Warmwasseranschlusses an der Box verschmutzt	Filter-Sieb-Dichtung reinigen oder austauschen
	Strahlregler in der Geschirrbrause verschmutzt / verkalkt	Strahlregler austauschen
	Konfiguration nicht durchgeführt	Konfiguration gem. Anleitung durchführen
	Störung im System	Kontaktieren Sie den Kundenservice
Lange Reaktionszeit nach Eingabe am DOT	Störung durch andere starke Bluetooth-Signale	Versuchen sie die Bluetooth-Signale anderer Geräte zu reduzieren
	Starke Abschirmung durch eine Edelstahl-Spüle zwischen DOT und Box	Positionieren Sie den DOT an einer anderen Stelle
Die Armatur reagiert nicht auf die Eingabe am DOT	DOT und Box nicht verbunden	Führen Sie den Kopplungsprozess gem. der Anleitung durch
	Stromzufuhr zur Box unterbrochen	Überprüfen Sie die Stromversorgung der Box; Anschlussstecker an der Box vollständig einstecken
	DOT nicht ausreichend geladen	DOT laden
Pulsierender Wasserstrahl	Konfiguration nicht durchgeführt	Konfiguration gem. Anleitung durchführen
	Druckschwankung in der Wasserversorgung	Wasserversorgungsanlage auf deutliche Druckschwankungen hin überprüfen
	Zu wenig Wasser	Siehe Fehlerpunkt „Kein / zu wenig Wasser“
Wasserfluss startet selbstständig, Fehlfunktionen bei der Bedienung	Starke Verschmutzung auf dem DOT	Reinigen Sie den DOT gem. Anleitung
	Große Mengen Wasser auf dem Bedienfeld des DOT's	Wasser entfernen / DOT abtrocknen
DOT reagiert nicht / LED-Ring leuchtet nicht bei der Bedienung	DOT ausgeschaltet	DOT durch Anschließen an das Ladegerät einschalten
	DOT nicht ausreichend geladen	DOT an das Ladegerät anschließen und laden, bis der LED-Ring dauerhaft grün leuchtet
Wasserfluss stoppt nicht	Kommunikation zwischen DOT und Box gestört	DOT anders positionieren; Box für 10 Sekunden von der Stromversorgung trennen und neu mit dem DOT verbinden
	DOT nicht ausreichend geladen	DOT laden; Box kurz von der Stromversorgung trennen, um den Wasserfluss zu stoppen
	Fehler tritt wiederholt auf, Störung der Box	Kontaktieren Sie den Kundenservice
	Viel Wasser auf dem Sensorfeld des DOT's	Wasser entfernen / DOT abtrocknen
Reaktionszeit bei Durchflussänderung	Kein Fehler: Die Ventile müssen in die neue Stellung fahren, um den Durchfluss zu ändern.	
Es dauert, bis warmes Wasser zur Verfügung steht, trotz rot leuchtendem LED-Ring am DOT	Kein Fehler: Die Box hat keine Wassererwärmung. Warmes Wasser kann erst aus der Armatur kommen, wenn dies durch das Wasserversorgungssystem geliefert wird. Der LED-Ring zeigt lediglich an, dass warmes Wasser gewählt wurde.	

## CZ Řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení problémů
Netěsná přípojka	Šroubení není dostatečně dotažené	Dotáhněte šroubení
	Vadné / chybějící těsnění	Vyměňte / vložte těsnění
Žádná / příliš málo vody	Přívod vody / rohové ventily zavřené	Otevřete přívod vody / rohové ventily
	Zalomená přípojovací hadice	Hadici vyměňte a novou připojte bez zalomení
	Těsnění filtru / sítky v hadicových přípojkách připojení studené a / nebo teplé vody na boxu je znečištěné	Vyčistěte nebo vyměňte těsnění / sítky filtru
	Regulátor proudu vody ve spršce na nádobí je znečištěný / zanesený vodním kamenem	Vyměňte regulátor proudu vody
	Neprovedená konfigurace	Provedte konfiguraci podle návodu
	Porucha v systému	Obraťte se na zákaznický servis
Dlouhá doba odezvy po zadání na DOT	Rušení jinými silnými signály Bluetooth	Zkuste omezit signály Bluetooth z jiných zařízení
	Silné stínění prostřednictvím nerezového dřezu mezi DOT a boxem	Umístěte DOT na jiné místo
Baterie nereaguje na vstup na DOT	DOT a box nejsou propojeny	Provedte spárování podle návodu
	Přerušený přívod proudu do boxu	Zkontrolujte napájení boxu, úplně zasuňte přípojovací konektor do boxu
	Zařízení DOT není dostatečně nabitě	Nabijte DOT
Pulzující vodní paprsek	Neprovedená konfigurace	Provedte konfiguraci podle návodu
	Kolísání tlaku v přívodu vody	Zkontrolujte, zda ve vodovodním systému nedochází k výraznému kolísání tlaku
Tok vody se spouští sám od sebe, poruchy při provozu	Příliš málo vody	Viz chybový bod „Žádná / příliš málo vody“
	Silné znečištění DOT	Vyčistěte DOT podle návodu
DOT nereaguje / kroužek LED se během provozu nerozsvítí	Velké množství vody na ovládacím panelu DOT	Odstraňte vodu / osušte DOT
	Vypnuté zařízení DOT	Zapněte zařízení DOT připojením k nabíječce
Průtok vody se nezastaví	Zařízení DOT není dostatečně nabitě	Připojte zařízení DOT k nabíječce a nabíjejte, dokud se kroužek LED nerozsvítí zeleně
	Porucha komunikace mezi DOT a boxem	Změňte polohu DOT, odpojte box na 10 sekund od napájení a znovu jej připojte k DOT
	Zařízení DOT není dostatečně nabitě	Nabijte DOT, krátce odpojte box od napájení, aby se zastavil průtok vody
	Chyba se vyskytuje opakovaně, porucha boxu	Obraťte se na zákaznický servis
Doba odezvy při změně průtoku	Mnoho vody na senzorovém poli DOT	Odstraňte vodu / osušte DOT
	Nejedná se o chybu: Pro změnu průtoku se musí ventily přesunout do nové polohy.	
Chvilí trvá, než je k dispozici teplá voda, přestože se rozsvítí červený kroužek LED na DOT	Nejedná se o chybu: Box nemá ohřev vody. Teplá voda může z baterie vytékat teprve tehdy, když je dodávána vodovodním systémem. Kroužek LED indikuje pouze výběr teplé vody.	

## DK Fejlafhjælpning

Fejl	Årsag	Fejlafhjælpning
Tilslutning utæt	Skruerforbindelse ikke spændt nok	Spænd skruerforbindelsen
	Pakning defekt / mangler	Udskift / ilæg pakning
Intet / for lidt vand	Vandtilførsel / hjørneventil lukket	Åbn vandtilførsel / hjørneventil
	Tilslutningsslangen knækket	Udskift slangen, og gentilslut uden knæk
	Filter-si-pakning i slangetilslutninger på koldt- og varmtvandtillslutningen på boksen forurenet	Rengør eller udskift filter-si-pakning
	Strålerregulering i porcelænsbruseren forurenet / tilkalket	Udskift strålerregulatoren
	Konfiguration ikke gennemført	Udfør konfigurationen iht vejledning
	Fejl i systemet	Kontakt kundeservice
Lang reaktionstid efter indtastning ved DOT	Fejl pga. andre stærke Bluetooth-signaler	Prøv at reducerer signalerne fra andre Bluetooth-enheder
	Stærkt skærmning fra en køkkenvask af rustfrit stål mellem DOT og boks	Positioner DOT et andet sted
Armaturen reagerer ikke på indtastning på DOT	DOY og boks ikke forbundet	Udfør koblingsprocessen iht. vejledning fra
	Strømtilførsel til boksen afbrudt	Kontrollér boksens strømforsyning, sæt tilslutningsstikket helt ind på boksen
	DOT ikke tilstrækkeligt opladet	Oplad DOT
Pulserende vandstråle	Konfiguration ikke gennemført	Udfør konfigurationen iht vejledning
	Tryksvingninger i vandforsyningen	Kontrollér vandforsyningssystemet for tydelige tryksvingninger
	For lidt vand	Se fejlpunktet "Intet / for lidt vand"
Vandstrømmen starter selvstændigt, fejlfunktioner ved betjening	Stærk forurening på DOT	Rengør DOT iht. vejledning
	Store mængder vand på DOT betjeningspanelet	Fjern vandet / tør DOT af
DOT reagerer ikke / LED-ting lyser ikke ved betjening	DOT frakoblet	Tilkobl DOT ved at tilslutte det til opladeren
	DOT ikke tilstrækkeligt opladet	Tilslut DOT til opladeren, og oplad til LED-ringen lyser konstant grønt
Vandstrømmen stopper ikke	Fejl i kommunikationen mellem DOT og boks	Placér DOT på en anden måde; afbryd boksens strømforsyning i 10 sekunder, og genforbind med DOT
	DOT ikke tilstrækkeligt opladet	Oplad DOT; Afbryd boksens strømforsyning i kort tid for at stoppe vandstrømmen
	Fejlen opstår gentagne gange, fejl ved boksen	Kontakt kundeservice
	Store mængder vand på DOT-sensorfeltet	Fjern vandet / tør DOT af
Reaktionstid ved strømændring	Ingen fejl: Ventilene skal køre i den nye position for at ændre gennemstrømning.	
Det tager lidt tid til der står varmt vand til rådighed, til trods for at LED-ringen på DOT lyser rødt	Ingen fejl: Boksen har ingen vandopvarmning. Varmt vand kan først trænge ud af armaturen, hvis det leveres af vandforsyningssystemet. LED-ringen viser kun at der er valgt varmt vand.	

## ES Subsanación de fallos

Fallos	Causa	Subsanación de fallos
Conexión no estanca	La unión roscada no se ha apretado lo suficiente	Apretar la unión roscada
	Junta defectuosa / ausente	Sustituir / poner la junta
No hay agua / agua insuficiente	Suministro de agua / válvulas de esquina cerrado / as	Abrir el suministro de agua / válvulas de esquina
	Tubo flexible de conexión doblado	Sustituir el tubo de conexión y volver a conectarlo sin dobladuras
	El junta del filtro-tamiz de las conexiones de tubo flexible de la conexión de agua fría o agua tibia del Box está sucia	Limpiar o sustituir la junta del filtro-tamiz
	Regulador de chorro del grifo ducha para la vajilla	Sustituir el regulador de chorro
	Configuración no ejecutada	Ejecutar la configuración según el manual
	Avería en el sistema	Contactar con la Asistencia al cliente
Tiempo de reacción prolongado tras entrada en el DOT	Avería por otras señales potentes de Bluetooth	Intente reducir las señales de Bluetooth de otros dispositivos
	Potente apantallado mediante una bobina de acero inoxidable entre DOT y Box	Coloque el DOT en otro lugar
La grifería no reacciona a la entrada en el DOT	DOT y Box no conectados	Ejecute el proceso de acoplamiento según el manual
	Suministro de corriente al Box interrumpido	Compruebe el suministro de corriente del Box; conecte completamente la clavija de conexión al Box
	El DOT no tiene carga suficiente	Cargar el DOT
Chorro de agua pulsátil	Configuración no ejecutada	Ejecutar la configuración según el manual
	Oscilación de la presión en el suministro de agua	Comprobar si la instalación de suministro de agua sufre oscilaciones de presión importantes
	Agua insuficiente	Véase el fallo «No hay agua / agua insuficiente»
El flujo de agua se inicia automáticamente, anomalías en el manejo	Suciedad importante en el DOT	Limpiar el DOT según el manual
	Grandes cantidades de agua en el panel de mando del DOT	Sacar el agua / secar el DOT
El DOT no reacciona / el anillo LED no se ilumina durante el manejo	DOT apagado	Encender el DOT conectándolo al cargador
	El DOT no tiene carga suficiente	Conectar el DOT al cargador y cargarlo hasta que el anillo LED esté encendido de color verde de forma permanente
El flujo de agua no se detiene	Comunicación entre el DOT y el Box averiada	Colocar el DOT en otro lugar; desconectar el Box durante 10 segundos del suministro de corriente y volver a conectarlo con el DOT
	El DOT no tiene carga suficiente	Cargar el DOT; desconectar el Box brevemente del suministro de corriente para detener el flujo de agua
	El fallo aparece reiteradamente; avería del Box	Contactar con la Asistencia al cliente
	Mucha agua en el campo de sensores del DOT	Sacar el agua / secar el DOT
Tiempo de reacción al modificar el caudal	Ningún fallo: las válvulas deben desplazarse a la nueva posición para modificar el caudal.	
Se requiere un tiempo hasta que fluye agua tibia a pesar de que el anillo LED del DOT esté encendido en rojo	Ningún fallo: el Box no tiene calentamiento de agua. La grifería suministra agua tibia después de recibir la del sistema de suministro de agua. El anillo LED indica únicamente que se ha elegido agua tibia.	

## FR Élimination des dysfonctionnements

Dysfonctionnements	Cause	Élimination des dysfonctionnements
Raccord non étanche	Raccord à vis mal serré	Resserrer le raccord à vis
	Joint défectueux / manquant	Remplacer / mettre en place le joint
Pas d'eau / quantité d'eau insuffisante	Alimentation / robinets d'équerre fermés	Ouvrir l'alimentation / les robinets d'équerre
	Tuyau de raccordement plié	Remplacer le tuyau et le raccorder sans le plier
	Joint du tamis filtrant dans les raccords de tuyau de l'eau froide et / ou l'eau chaude sur la box encrassé	Nettoyer ou remplacer le tamis filtrant
	Régulateur de jet dans la douche vaisselle encrassé / entartré	Remplacer le régulateur de jet
	Configuration non effectuée	Effectuer la configuration conformément aux instructions
	Défaillance dans le système	Contactez le service après-vente
Temps de réponse long après la saisie sur le DOT	Perturbation par d'autres signaux Bluetooth forts	Essayez de réduire les signaux Bluetooth des autres appareils
	Blindage par l'évier en inox entre le DOT et la box	Positionnez le DOT à un autre endroit
Le robinet ne réagit pas à la saisie sur le DOT	DOT et box non couplés	Procédez au couplage conformément aux instructions
	Alimentation électrique de la box coupée	Contrôlez l'alimentation électrique de la box : brancher complètement la fiche de raccordement sur la box
	DOT pas suffisamment chargé	Charger le DOT
Jet d'eau saccadé	Configuration non effectuée	Effectuer la configuration conformément aux instructions
	Variation de pression dans l'alimentation de l'eau	Contrôler s'il y a des variations de pression notables dans l'installation d'alimentation d'eau
	Quantité d'eau insuffisante	Voir le point d'erreur « Pas d'eau / quantité d'eau insuffisante »
L'eau commence à couler automatiquement, dysfonctionnements lors de la commande	Fort encrassement sur le DOT	Nettoyez le DOT conformément aux instructions
	Grande quantité d'eau sur le panneau de commande du DOT	Éliminer l'eau / sécher le DOT
Le DOT ne réagit pas / l'anneau à LED ne s'allume pas lors de la commande	DOT arrêté	Mettre en marche le DOT en le raccordant au chargeur
	DOT pas suffisamment chargé	Raccorder le DOT au chargeur et le charger jusqu'à ce que l'anneau à LED s'allume en vert en continu
L'eau ne s'arrête pas de couler	Communication entre le DOT et la box perturbée	Positionner autrement le DOT ; débrancher la box pendant 10 secondes et la coupler à nouveau avec le DOT
	DOT pas suffisamment chargé	Charger le DOT ; débrancher brièvement la box afin de couper l'eau
	L'erreur se répète, défaillance de la box	Contactez le service après-vente
	Grande quantité d'eau sur le panneau du capteur du DOT	Éliminer l'eau / sécher le DOT
Temps de réponse lors de la modification du débit	Pas d'erreur : les vannes doivent être repositionnées pour modifier le débit.	
L'eau chaude met du temps à couler, malgré l'anneau à LED allumé en rouge sur le DOT	Pas d'erreur : la box n'a pas de fonction de chauffage de l'eau. L'eau chaude ne peut couler du robinet que lorsque celle-ci provient du système d'alimentation en eau. L'anneau à LED indique seulement que l'eau chaude a été sélectionnée.	

## GB Troubleshooting

Error	Cause	Troubleshooting
Connection not tight	Screw fitting not tightened enough	Tighten screw fitting
	Seal defective / missing	Replace / insert seal
No / too little water	Water supply / corner valves closed	Water supply / corner valves open
	Connection hose bent	Replace hose and reconnect without a bend
	Filter-screen seal in the hose connections of the cold and / or hot water connection on the box soiled	Clean or replace the filter-screen seal
	Jet controller in the dish rinser soiled / blocked with limescale	Replace the jet controller
	Configuration not carried out	Carry out configuration according to instructions
	Fault in the system	Contact customer service
Long response time after input on the DOT	Disruption due to other strong Bluetooth signals	Try to reduce the Bluetooth signals of other devices
	Strong shielding due to a stainless steel sink between the DOT and box	Position the DOT in a different place
The fitting is not responding to the input on the DOT	DOT and box not connected	Perform the coupling process according to the instructions
	Power supply to the box interrupted	Check the power supply to the box; fully insert the connection plug on the box
	DOT not sufficiently charged	Charge the DOT
Pulsating water jet	Configuration not carried out	Carry out configuration according to instructions
	Pressure fluctuation in the water supply	Check the water supply system for significant pressure fluctuations
	Not enough water	See error point "No / too little water"
Water flow starts automatically, malfunctions in operation	Heavy soiling on the DOT	Clean the DOT according to the instructions
	Large amounts of water on the DOT's control panel	Remove water / dry the DOT
DOT does not respond / LED ring does not light up during operation	DOT switched off	Switch on the DOT by connecting to the charger
	DOT not sufficiently charged	Connect the DOT to the charger and charge until the LED ring lights up green continuously
Water flow does not stop	Communication between DOT and box faulty	Put the DOT in a different position; disconnect the box from the power supply for 10 minutes and reconnect with the DOT
	DOT not sufficiently charged	Charge the DOT; disconnect the box from the power supply briefly to stop the water flow
	Error repeatedly occurs, box malfunction	Contact customer service
	Lots of water on the DOT's sensor field	Remove water / dry the DOT
Response time during flow change	No error: the valves must move into the new position to change the flow.	
It takes some time before hot water is available, even though the LED ring on the DOT is illuminated red	No error: the box has no water heating function. Hot water can only come out of the fitting when it is supplied by the water supply system. The LED ring only shows that hot water has been selected.	

## HR Uklanjanje grešaka

Greška	Uzrok	Uklanjanje grešaka
Priključak propušta	Vijčani spoj nije dovoljno zategnut	Zategnite vijčani spoj
	Brtva neispravna / nedostaje	Brtvu zamijenite / umetnite
Nema / premalo vode	Dovod vode / kutni ventilni zatvoreni	Otvorite dovod vode / kutne ventile
	Priključno crijevo je savijeno	Zamijenite crijevo i spojite ga bez savijanja
	Brtva filtera sita u priključcima crijeva za hladnu i / ili toplu vodu na kutiji je prljava	Očistite ili zamijenite brtvu filtera sita
	Perlator u tušu za posuđe zaprljan / kalcificiran	Perlator zamijeniti
	Konfiguracija nije provedena	Provedite konfiguraciju prema uputama
	Smetnja u sustavu	Kontaktirajte servisnu službu za korisnike
Dugo vrijeme odziva nakon unosa u DOT	Smetnje drugih snažnih Bluetooth signala	Pokušajte smanjiti Bluetooth signale s drugih uređaja
	Snažna zaštita koju pruža sudoper od nehrđajućeg čelika između DOT-a i kutije	Postavite DOT na neko drugo mjesto
Armatura ne reagira na unos na DOT-u	DOT i kutija nisu povezani	Provedite proces uparivanja prema uputama
	Dovod struje u kutiju prekinut	Provjerite napajanje kutije; umetnite priključni utikač do kraja u kutiju
	DOT nije dovoljno napunjen	Napunite DOT
Pulsirajući mlaz vode	Konfiguracija nije provedena	Provedite konfiguraciju prema uputama
	Fluktuacija tlaka u opskrbi vodom	Provjerite postoje li u sustavu vodoopskrbe značajne fluktuacije tlaka
	Premalo vode	Pogledajte točku pogreške "Nema / premalo vode"
Tok vode počinje samostalno, pogrešne funkcije tijekom rada	Jaka zaprljanost na DOT-u	Očistite DOT prema uputama
	Velike količine vode na DOT upravljačkoj ploči	Uklonite vodu / osušite DOT
DOT ne reagira / LED prsten ne svijetli tijekom rada	DOT je isključen	Uključite DOT priključivanjem na punjač
	DOT nije dovoljno napunjen	Priključite DOT na punjač i punite dok LED prsten ne zasvijetli trajno zeleno
Tok vode se ne zaustavlja	Komunikacija između DOT-a i kutije poremećena	Drugačije pozicionirajte DOT; Odvojite kutiju od napajanja strujom na 10 sekundi i ponovno je spojite na DOT
	DOT nije dovoljno napunjen	Napunite DOT; nakratko odvojite kutiju iz napajanja strujom kako biste zaustavili tok vode
	Greška se ponavlja, neispravnost kutije	Kontaktirajte servisnu službu za korisnike
	Puno vode na senzorskom polju DOT-a	Uklonite vodu / osušite DOT
Vrijeme odziva na promjenu protoka	Nema greške: ventilni se moraju pomaknuti u novi položaj da bi promijenili protok.	
Potrebno je neko vrijeme dok topla voda ne bude dostupna, unatoč crvenom LED prstenu na DOT-u	Nema greške: kutija nema grijanje vode. Topla voda ne može izaći iz armature dok se ne dopremi iz vodoopskrbnog sustava. LED prsten samo pokazuje da je odabrana topla voda.	

## HU Hibaelhárítás

Hiba	Ok	Hibaelhárítás
A csatlakozó tömítetlen	A csavarkötés nincs elég szorosan meghúzva	Húzza meg a csavarkötést
	A tömítés meghibásodott / hiányzik	Cserélje ki / helyezze be a tömítést
Nincs víz / túl kevés a víz	Vízellátás / sarokszelepek zárva	Nyissa ki a vízellátást / sarokszelepeket
	A csatlakozótömlő meghajlott	Cserélje ki a tömlőt és megtörés nélkül csatlakoztassa újra
	A hideg- és / vagy melegvíz csatlakozó tömlőcsatlakozóiban lévő szűrőbetét tömítés a doboznál elszennyeződött	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőbetét tömítést
	Az edényzuhany sugárszabályozó elszennyeződött / vízköves	Cserélje ki a sugárszabályozót
	A konfigurálás nem történt meg	Az útmutató szerint végezzen konfigurálást
	Hiba a rendszerben	Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl
Hosszú reakcióidő a DOT-on való bevitel után	Más erős Bluetooth-jelek miatti zavar	Próbálja meg csökkenteni a többi készülék Bluetooth-jelét
	Erős árnyékolás a DOT és a doboz közötti rozsdamentes acél mosogató miatt	Helyezze a DOT-ot másik helyre
A csaptelep nem reagál a DOT-on való bevitelre	A DOT és a doboz nincs összekötve	Végezze el az összekapcsolást az útmutató szerint
	Megszakadt a doboz áramellátása	Ellenőrizze a doboz áramellátását; a csatlakozódugót teljesen dugja be a dobozba
	A DOT nincs megfelelően feltöltve	Töltse fel a DOT-ot
Pulzáló vízszugár	A konfigurálás nem történt meg	Az útmutató szerint végezzen konfigurálást
	Nyomásingadozás a vízellátásban	Ellenőrizze a vízellátó rendszert a jelentős nyomásingadozások szempontjából
	Túl kevés víz	Lásd a „Nincs víz / túl kevés a víz” hibapontot
A vízfolyás magától indul, működési hiba a kezelésnél	Erős szennyeződés a DOT-on	Tisztítsa meg a DOT-ot az útmutató szerint
	Nagy mennyiségű víz a DOT kezelőpanelén	Távolítsa el a vizet / szárítsa meg a DOT-ot
A DOT nem reagál / a LED-gyűrű a kezelésnél nem világít	DOT kikapcsolva	Kapcsolja be a DOT-ot a töltőkészülékre csatlakoztatással
	A DOT nincs megfelelően feltöltve	Csatlakoztassa a DOT-ot a töltőkészülékre és töltse addig, míg a LED-gyűrű folyamatosan zölden nem világít
A vízfolyás nem áll le	Hiba a DOT és doboz közötti kommunikációban	Helyezze el másképp a DOT-ot; a dobozt 10 másodpercre válassza le az áramellátásról és újból kapcsolja össze a DOT-tal
	A DOT nincs megfelelően feltöltve	Töltse fel a DOT-ot; rövid időre válassza le a dobozt az áramellátásról, hogy megállítsa a vízfolyást
	A hiba ismét előfordul, a doboz meghibásodott	Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl
	Sok víz a DOT érzékelőmezőjén	Távolítsa el a vizet / szárítsa meg a DOT-ot
Reakcióidő az átfolyás változásnál	Nem hiba: Az átfolyás megváltoztatásához a szelepeknek az új helyzetbe kell mozdulniuk.	
A DOT-on lévő piros LED-gyűrű ellenére eltart egy ideig, amíg meleg víz áll rendelkezésre	Nem hiba: A dobozban nincs vízmelegítés. A vízscappból csak akkor jöhet meleg víz, ha a vízellátó rendszer azt biztosítja. A LED-gyűrű csupán azt jelzi, hogy a meleg víz lett kiválasztva.	

## IT Eliminazione guasti

Errore	Causa	Eliminazione guasti
Collegamento non a tenuta stagna	Raccordo a vite non serrato a sufficienza	Stringere il raccordo a vite
	Guarnizione difettosa / mancante	Sostituire / inserire la guarnizione
Acqua assente / insufficiente	Alimentazione acqua / valvole angolari chiuse	Aprire l'alimentazione acqua / le valvole angolari
	Flessibile di collegamento piegato	Sostituire il flessibile e ricollegarlo senza piegarlo
	Guarnizione filtro-vaglio nei raccordi dei tubi flessibili del collegamento dell'acqua fredda e / o calda su Box sporca	Pulire o sostituire la guarnizione del filtro
	Regolatore di getto nel doccia per stoviglie sporco / calcificato	Sostituire il regolatore di getto
	Configurazione non eseguita	Eseguire la configurazione secondo le istruzioni
	Anomalia nel sistema	Contattare il servizio clienti
Lungo tempo di reazione dopo l'inserimento su DOT	Interferenza da altri forti segnali Bluetooth	Provare a ridurre i segnali Bluetooth di altri dispositivi
	Forte schermatura grazie a un lavello in acciaio inox tra DOT e Box	Posizionare il DOT in un'altra posizione
La valvola non risponde all'immissione sul DOT	DOT e Box non collegati	Eseguire la procedura di collegamento secondo le istruzioni
	Alimentazione elettrica al Box interrotta	Controllare l'alimentazione al Box; inserire completamente la spina di collegamento sul Box
	DOT non sufficientemente carico	Caricare il DOT
Getto d'acqua pulsante	Configurazione non eseguita	Eseguire la configurazione secondo le istruzioni
	Fluttuazione di pressione nell'alimentazione idrica	Controllare che l'impianto di alimentazione idrica presenta significative fluttuazioni di pressione
	Acqua insufficiente	Vedere voce di errore "Acqua assente / insufficiente"
Il flusso d'acqua si avvia automaticamente, malfunzionamenti durante il comando	Sporco eccessivo sul DOT	Pulire il DOT secondo le istruzioni
	Grandi quantità di acqua sul pannello di controllo del DOT	Rimuovere l'acqua / asciugare il DOT
Il DOT non reagisce / l'anello LED non si accende durante il comando	DOT spento	Accendere il DOT collegandolo al caricabatterie
	DOT non sufficientemente carico	Collegare il DOT al caricabatterie e caricare fino a quando l'anello LED diventa verde fisso
Il flusso d'acqua non si arresta	Comunicazione tra DOT e Box disturbata	Posizionare il DOT in modo diverso; scollegare il Box dall'alimentazione per 10 secondi e ricollegarlo al DOT
	DOT non sufficientemente carico	Caricare il DOT; scollegare brevemente il Box dall'alimentazione per arrestare il flusso dell'acqua
	Se l'errore si ripete, è presente un guasto sul Box	Contattare il servizio clienti
	Troppa acqua sul campo del sensore del DOT	Rimuovere l'acqua / asciugare il DOT
Tempo di reazione alla variazione del flusso	Nessun errore: le valvole devono spostarsi nella nuova posizione per modificare il flusso.	
È necessario del tempo prima che l'acqua calda sia disponibile, nonostante l'anello LED rosso acceso sul DOT	Nessun errore: il Box non è dotato di riscaldamento dell'acqua. L'acqua calda può uscire dal rubinetto solo quando viene fornita dal sistema di approvvigionamento idrico. L'anello LED indica solo che è stata selezionata l'acqua calda.	

## NL Storingen verhelpen

Storing	Oorzaak	Storingen verhelpen
Aansluiting lek	Schroefverbinding niet vast genoeg aangedraaid	Schroefverbinding vastdraaien
	Afdichting defect / ontbreekt	Afdichting vervangen / plaatsen
Geen / te weinig water	Watertoevoer / hoekstopkraan gesloten	Watertoevoer / hoekstopkraan openen
	Aansluitslang geknikt	Slang vervangen en zonder knik opnieuw aansluiten
	Filter-zeef-afdichting in de slangaansluitingen van de koud- en / of warmwateraansluiting aan de box vuil	Filter-zeef-afdichting reinigen of vervangen
	Straalregelaar in de serviesproeier vuil / verkalkt	Straalregelaar vervangen
	Configuratie niet uitgevoerd	Configuratie volgens de handleiding uitvoeren
	Storing in het systeem	Neem contact op met de klantenservice
Lange reactietijd na invoer op de DOT	Storing door andere sterke Bluetooth-signalen	Probeer de Bluetooth-signalen van andere apparaten te verminderen
	Sterke afscherming door een roestvrij stalen spoelbak tussen DOT en Box	Plaats de DOT op een andere plek
De kraan reageert niet op de invoer op de DOT	DOT en Box niet verbonden	Voer het koppelingsproces volgens de handleiding uit
	Stroomtoevoer naar de Box onderbroken	Controleer de stroomvoorziening van de Box; steek de aansluitstekker op de Box er volledig in
	DOT niet voldoende geladen	DOT opladen
Pulserende waterstraal	Configuratie niet uitgevoerd	Configuratie volgens de handleiding uitvoeren
	Drukschommeling in de watervoorziening	Controleer het watervoorzieningssysteem op duidelijke drukschommelingen
	Te weinig water	Zie storing "Geen / te weinig water"
Waterstroom start zelfstandig, storing bij de bediening	Sterke vervuiling op de DOT	Reinig de DOT volgens de handleiding
	Grote hoeveelheden water op het bedieningspaneel van de DOT	Water verwijderen / DOT afdrogen
DOT reageert niet / led-ring brandt niet tijdens de bediening	DOT uitgeschakeld	DOT inschakelen door aansluiting op het laadapparaat
	DOT niet voldoende geladen	DOT op het laadapparaat aansluiten en opladen, totdat de led-ring permanent groen brandt
Waterstroom stopt niet	Communicatie tussen DOT en Box verstoord	Plaats de DOT ergens anders; koppel de Box gedurende 10 seconden los van de stroomvoorziening en verbind deze opnieuw met de DOT
	DOT niet voldoende geladen	DOT laden; koppel de Box kortstondig los van de stroomvoorziening, om de waterstroom te stoppen
	Storing treed in herhaling, storing van de Box	Neem contact op met de klantenservice
	Veel water op het sensorveld van de DOT	Water verwijderen / DOT afdrogen
Reactietijd bij doorstroming	Geen storing: de ventielen moeten naar de nieuwe positie bewegen om de doorstroming te wijzigen.	
Het duurt even voordat er warm water beschikbaar is, ondanks rood brandende led-ring op de DOT	Geen storing: de Box heeft geen verwarmd water. Warm water kan pas uit de kraan komen, wanneer het door het watervoorzieningssysteem wordt geleverd. De led-ring geeft alleen aan, dat warm water werd gekozen.	

## PL Usunięcie błędu

Błąd	Przyczyna	Usunięcie błędu
Podłączenie nieszczelne	Połączenie skręcane nie dokręcone	Dokręcić połączenie skręcane
	Uszkodzenie / brak uszczelki	Wymenić / założyć uszczelkę
Brak / za mało wody	Dopływ wody / zawory kątowe zamknięte	Otworzyć dopływ wody / zawory kątowe
	Zgięty wąż podłączeniowy	Wymienić wąż i ponownie podłączyć bez zagięć
	Filtr-sitko-uszczelka w podłączeniach węży przyłącza wody zimnej i / lub ciepłej przy skrzynce zabrudzone	Wyczyścić lub wymienić filtr-sitko-uszczelkę
	Regulator strumienia w słuchawce zabrudzony / zakamieniony	Wymienić regulator strumienia
	Nie przeprowadzono konfiguracji	Przeprowadzić konfigurację zgodnie z instrukcją
	Zakłócenie w systemie	Skontaktować się z serwisem
Długi czas reakcji po wpisie w DOT	Zakłócenie przez inne silne sygnały Bluetooth	Spróbować zredukować sygnały Bluetooth innych urządzeń
	Silne ekranowanie przez zlewozmywak ze stali nierdzewnej między DOT i skrzynką	Umieścić DOT w innym miejscu
Armatura nie reaguje na wpisy w DOT	Brak połączenia między DOT i skrzynką	Przeprowadzić proces łączenia wg instrukcji
	Zasilanie elektryczne skrzynki przerwane	Sprawdzić zasilanie elektryczne skrzynki; całkowicie wpiąć wtyczkę przy skrzynce
	DOT niewystarczająco naładowany	Naładować DOT
Pulsujący strumień wody	Nie przeprowadzono konfiguracji	Przeprowadzić konfigurację zgodnie z instrukcją
	Wahania ciśnienia zasilania wody	Sprawdzić instalację wodną pod kątem znacznych wahań ciśnienia
	Za mało wody	Patrz punkt „Brak / za mało wody”
Woda zaczyna lecieć samoczynnie, błędne działanie przy obsłudze	Znaczne zabrudzenia na DOT	Wyczyścić DOT zgodnie z instrukcją
	Duże ilości wody na polu obsługi DOT	Usunąć wodę / wysuszyć DOT
DOT nie reaguje / pierścień LED nie świeci się podczas obsługi	DOT wyłączony	Włączyć DOT przez podłączenie do ładowarki
	DOT niewystarczająco naładowany	Podłączyć DOT do ładowarki i ładować do czasu, aż pierścień LED będzie świecił ciągle na zielono
Woda nie przestaje lecieć	Zakłócona komunikacja między DOT i skrzynką	Umieścić DOT w innym miejscu; odłączyć skrzynkę od zasilania na 10 sekund i ponownie połączyć z DOT
	DOT niewystarczająco naładowany	Naładować DOT; odłączyć skrzynkę od zasilania, aby wyłączyć strumień wody
	Błąd pojawia się ponownie, zakłócenie skrzynki	Skontaktować się z serwisem
	Duże ilości wody na polu czujników DOT	Usunąć wodę / wysuszyć DOT
Czas reakcji przy zmianie przepływu	Nie jest to błąd: Zawory muszą ustawić się w nowej pozycji, aby zmienić przepływ.	
Konieczność oczekiwania na ciepłą wodę mimo świecącego się czerwonego pierścienia LED na DOT	Nie jest to błąd: Skrzynka nie ma funkcji podgrzewania wody. Ciepła woda może płynąć z armatury dopiero wtedy, gdy napłynie z instalacji wodnej. Czerwony pierścień LED wskazuje jedynie, że wybrano ciepłą wodę.	

## RO Remedierea defecțiunilor

Eroare	Cauza	Remedierea defecțiunilor
Racord neetanș	Îmbinarea filetată nu este suficient strânsă	Strângeți îmbinarea filetată
	Garnitura de etanșare defectă / lipsește	Înlocuiți / introduceți garnitura de etanșare
Lipsă apă / prea puțină apă	Alimentare cu apă / ventile de colț închise	Alimentare cu apă / deschideți ventilele de colț
	Furtun de racordare îndoit	Înlocuiți furtunul și racordați din nou fără îndoire
	Garnitura de etanșare cu sită și filtru din racordurile de furtun ale racordului de apă rece și / sau apă caldă de la cutie este murdară	Curățați sau înlocuiți garnitura de etanșare cu sită și filtru
	Regulatorul de jet din dușul pentru veselă este murdar / colmatat cu calcar	Înlocuiți regulatorul de jet
	Configurarea nu a fost realizată	Realizați configurarea conform instrucțiunilor
	Defecțiune în sistem	Contactați serviciul pentru clienți
	Timp lung de reacție după introducerea la DOT	Defecțiune prin intermediul altor semnale Bluetooth puternice
Bateria nu reacționează la introducerea la DOT	Ecranare puternică prin intermediul unei chiuvete din oțel inoxidabil între DOT și cutie	Poziționați DOT într-un alt loc
	DOT și cutie neconectate	Realizați procesul de cuplare conform instrucțiunilor
	Alimentarea cu energie electrică spre cutie întreruptă	Verificați alimentarea cu energie electrică a cutiei, introduceți ștecărul de conectare complet la cutie
Jet de apă pulsatoriu	DOT insuficient încărcat	Încărcare DOT
	Configurarea nu a fost realizată	Realizați configurarea conform instrucțiunilor
	Oscilație de presiune în alimentarea cu apă	Verificați instalația de alimentare cu apă cu privire la oscilațiile semnificative de presiune
Fluxul de apă pornește automat, disfuncționalități în timpul operării	Prea puțină apă	Vezi punctul de eroare „Lipsă apă / prea puțină apă”
	Murdărire puternică pe DOT	Curățați DOT conform instrucțiunilor
DOT nu reacționează / inelul LED nu luminează în timpul operării	Cantități mari de apă pe panoul de operare al DOT	Îndepărtați apa / uscați DOT
	DOT deconectat	Porniți DOT prin racordarea la încărcător
Fluxul de apă nu se oprește	DOT insuficient încărcat	Racordați DOT la încărcător și încercați-l până când inelul LED luminează continuu în culoarea verde
	Comunicație perturbată între DOT și cutie	Poziționați DOT în alt mod; deconectați cutia timp de 10 secunde de la alimentarea cu energie electrică și conectați-o din nou cu DOT
	DOT insuficient încărcat	Încărcați DOT; deconectați cutia scurt de la alimentarea cu energie electrică pentru a opri fluxul de apă
	Eroarea apare în mod repetat, defecțiune a cutiei	Contactați serviciul pentru clienți
Timp de reacție în cazul modificării debitului	Apă multă pe câmpul senzorului DOT	Îndepărtați apa / uscați DOT
Durează până când este disponibilă apă caldă, în ciuda inelului LED care luminează în culoarea roșie la DOT	Nicio eroare: ventilele trebuie să se deplaseze în noua poziție pentru modificarea debitului.	
	Nicio eroare: cutia nu are o încălzire a apei. Apa caldă poate ieși din baterie abia atunci când aceasta este furnizată de sistemul de alimentare cu apă. Inelul LED indică pur și simplu că a fost selectată apa caldă.	

## RU Устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Устранение
Соединение негерметично	Резьба затянута недостаточно туго	Затянуть резьбу
	Уплотнитель дефектный / отсутствует	Заменить / вставить уплотнитель
Нет / слишком мало воды	Перекрыта подача воды / угловые клапаны	Открыть подачу воды / угловые клапаны
	Излом соединительного шланга	Заменить шланг и подсоединить его заново без излома
	Загрязнен уплотнитель фильтровальной сетки в патрубках для присоединения шланга в месте ввода холодной и / или горячей воды на коробке	Очистить или заменить уплотнитель фильтровальной сетки
	Аэратор в душевой лейке загрязнен / забился известью	Заменить аэратор
	Не выполнено конфигурирование	Выполнить конфигурирование согласно инструкции
	Неполадка в системе	Связаться со службой по работе с клиентами
	Долгое время реакции после ввода данных на DOT	Помехи из-за других мощных сигналов Bluetooth
Смеситель не реагирует на ввод данных на DOT	Сильное экранирование из-за мойки из нержавеющей стали между DOT и коробкой	Установите DOT в другом месте
	DOT и коробка не соединены	Выполните процесс сопряжения согласно инструкции
	Нет подачи тока к коробке	Проверьте подачу тока к коробке; полностью вставьте соединительные штекеры в коробку
Струя воды пульсирует	DOT заряжен недостаточно	Зарядить DOT
	Не выполнено конфигурирование	Выполнить конфигурирование согласно инструкции
	Перепад давления в системе водоснабжения	Проверить, нет ли в установке водоснабжения существенных колебаний давления
Вода начинает течь сама, сбои при управлении устройством	Слишком мало воды	См. ошибку «Нет / слишком мало воды»
	Много воды на панели управления DOT	Удалить воду / высушить DOT
DOT не реагирует / светодиодное кольцо не светится при управлении устройством	Сильное загрязнение на DOT	Очистите DOT согласно инструкции
	DOT выключен	Включить DOT, для этого подсоединить его к зарядному устройству
Вода не перестает течь	DOT заряжен недостаточно	Подключить DOT к зарядному устройству и заряжать, пока светодиодное кольцо не начнет гореть зеленым
	Сбой связи между DOT и коробкой	Расположить DOT по-другому; на 10 секунд отключить подачу электричества от коробки и заново соединить коробку с DOT
	Ошибка возникает повторно, неисправность коробки	Зарядить DOT; ненадолго отключить подачу электричества от коробки, чтобы вода перестала течь
	Много воды на сенсорной панели DOT	Связаться со службой по работе с клиентами
Время реакции при изменении расхода	Много воды на сенсорной панели DOT	Удалить воду / высушить DOT
Вода теплеет не сразу, хотя светодиодное кольцо на DOT горит красным	Не является ошибкой: клапанам надо переместиться в новое положение, чтобы изменить расход.	
	Не является ошибкой: бокс не подогревает воду. Горячая вода должна сначала поступить из смесителя, после того как ее подаст система водоснабжения. Светодиодное кольцо указывает только на то, что была выбрана горячая вода.	

## SE Felavhjälpande

Fel	Orsak	Felavhjälpande
Otät anslutning	Skruvförband inte ordentligt åtdraget	Dra åt skruvförbandet
	Tätning defekt / saknas	Byt ut / sätt i tätningen
Inget / för lite vatten	Vattentillförsel- / hörnventiler stängda	Öppna vattentillförsel- / hörnventilerna
	Anslutningsslangen är böjd	Byt ut slangen och återanslut den korrekt
	Filtersiktens tätning i slanganslutningarna på kyl- och / eller varmvattenanslutningen på boxen är smutsig	Rengör eller byt filtersiktens tätning
	Strålreglaget i blandaren nedsmutsat / igenkalkat	Byt ut strålreglaget
	Konfiguration ej genomförd	Utför konfiguration enligt anvisningarna
	Fel i systemet	Kontakta kundservice
Lång reaktionstid efter inmatning på DOT	Störningar från andra starka Bluetooth-signalerna	Försök reducera Bluetooth-signalerna från andra enheter
	Kraftigt avskärmning på grund av rostfri diskho mellan DOT och låda	Flytta DOT till en annan plats
Armaturen reagerar inte på inmatningen vid DOT	DOT och boxen ej anslutna	Genomför den automatiska kopplingsprocessen enligt anvisningarna
	Strömmen till boxen avbruten	Kontrollera strömförsörjningen till boxen; sätt in kontakten helt på boxen
	DOT är inte tillräckligt laddad	Ladda DOT
Pulserande vattenstråle	Konfiguration ej genomförd	Utför konfiguration enligt anvisningarna
	Tryckvariationer i vattentillförseln	Kontrollera om det finns kraftiga tryckvariationer i vattenförsörjningssystemet
	För lite vatten	Se felpunkt "Inget / för lite vatten"
Vattenflödet startar automatiskt, funktionsfel under drift	Kraftigt nedsmutsning på DOT	Rengör DOT enligt anvisningarna
	Stora mängder vatten på kontrollpanelen till DOT	Ta bort vattnet / torka av DOT
DOT reagerar inte / LED-ringen tänds inte under drift	DOT frånslagen	Slå på DOT genom att ansluta den till laddaren
	DOT är inte tillräckligt laddad	Anslut DOT till laddaren och ladda tills LED-ringen lyser grönt permanent
Vattenflödet upphör inte	Kommunikationsfel mellan DOT och box	Flytta DOT; koppla boxen från strömmen i 10 sekunder och anslut den till DOT igen
	DOT är inte tillräckligt laddad	Ladda DOT; koppla bort boxen från strömmen en kort stund för att stoppa vattenflödet
	Felet inträffar upprepade gånger, box defekt	Kontakta kundservice
	Stora mängder vatten på sensorfältet på DOT	Ta bort vattnet / torka av DOT
Reaktionstid vid flödesändring	Inget fel: ventilerna måste flyttas till det nya läget för ändring av flödet.	
Det tar lång tid innan varmvatten är tillgängligt trots att LED-ringen på DOT lyser rött	Inget fel: Boxen har ingen vattenuppvärmning. Varmvatten finns tillgängligt i armaturen först när det tillhandahålls av vattenförsörjningssystemet. LED-ringen indikerar enbart att varmvatten har valts.	

## SI Odpravljanje napak

Napaka	Vzrok	Odpravljanje napak
Priključek ne tesni	Vijačni spoj ni dovolj čvrsto privit	Privijte vijačni spoj
	Tesnilo poškodovano / manjka	Zamenjajte / vstavite tesnilo
Ni / premalo vode	Zaprta dovod vode / kotni ventili	Odprite dovod vode / kotne ventile
	Prepognjena priključna gibka cev	Zamenjajte gibko cev in jo priključite tako, da ne bo prepognjena
	Tesnilo filtrirnega cedila v cevni priključki za hladno in / ali toplo vodo v omari je umazano	Očistite ali zamenjajte tesnilo filtrirnega cedila
	Regulator curka v prhi za posodo je umazan / zamašen z vodnim kamnom	Zamenjajte regulator curka
	Konfiguracija ni izvedena	Izvedite konfiguracijo v skladu z navodili
	Motnja v sistemu	Stopite v stik s servisno službo
Dolg odzivni čas po vnosu na DOT-u	Motnja zaradi drugih močnih signalov Bluetooth	Poskusite zmanjšati signale Bluetooth drugih naprav
	Močna zaščita zaradi jeklene tuljave med DOT in enoto	DOT postavite na drugo mesto
Armatura se ne odziva na vnos na DOT-u	DOT in enota nista povezana	Postopek povezave izvedite v skladu z navodili
	Prekinjen dovod napajanja do enote	Preverite električno napajanje enote; povsem priključite vtič na enoti
	DOT ni dovolj napolnjen	Napolnite DOT
Pulzirajoč vodni curek	Konfiguracija ni izvedena	Izvedite konfiguracijo v skladu z navodili
	Tlačna nihanja v oskrbi z vodo	Preverite napravo za oskrbo z vodo glede očitnih tlačnih nihanj
	Premalo vode	Glejte točko napake "Ni / premalo vode"
Pretok vode se začne samodejno, napake pri upravljanju	Močno onesnaženje na DOT-u	Očistite DOT v skladu z navodili
	Velike količine vode na upravljalnem polju DOT-a	Odstranite vodo / osušite DOT
DOT se ne odziva / LED-obroč ne deluje	DOT izključen	DOT priključite na polnilnik, da ga vključite
	DOT ni dovolj napolnjen	DOT priključite na polnilnik in polnite, dokler LED-obroč ne bo trajno svetil zeleno
Tok vode se ne ustavi	Motena komunikacija med DOT in enoto	Prestavite DOT; enoto za 10 sekund ločite od električnega napajanja in ponovno povežite z DOT
	DOT ni dovolj napolnjen	Napolnite DOT; enoto za kratki čas ločite od električnega napajanja, da zaustavite tok vode
	Napaka se ponavlja, motnja enote	Stopite v stik s servisno službo
	Velike količine vode na senzorskem polju DOT-a	Odstranite vodo / osušite DOT
Odzivni čas pri spremembi pretoka	Ni napaka: ventili se morajo prestaviti na nov položaj, da se spremeni pretok.	
Da priteče topla voda, je potrebnega nekaj časa, čeprav LED-obroč na DOT-u sveti rdeče	Ni napaka: enota nima ogrevanja vode. Topla voda lahko priteče iz armature šele, ko jo dobavi vodovodni sistem. LED-obroč zgolj prikazuje, da je bila izbrana topla voda.	

## SK Odstránenie chýb

Chyby	Príčina	Odstránenie chýb
Netesnosť pripojenia	Skrutkové spojenie nie je dostatočne pevne utiahnuté	Utiahnite skrutkový spoj
	Chybné tesnenie / chyba	Vymeňte / vložte tesnenie
Žiadna / príliš málo vody	Prívod vody / uhlové ventily sú zatvorené	Otvorte prívod vody / uhlové ventily
	Pripojovacia hadica zalomená	Vymeňte hadicu a bez zalomenia ju znovu pripojte
	Tesnenie filtračného sitka v hadicových prípojkách prípojky studenej a / alebo teplej vody na skrinke je znečistené	Vyčistite alebo vymeňte tesnenie filtračného sitka
	Regulátor prúdu v rozprašovači riadu je znečistený / zanesený vodným kameňom	Vymeňte regulátor prúdu
	Nevykonaná konfigurácia	Vykonajte konfiguráciu podľa návodu
	Porucha v systéme	Kontaktujte zákaznícky servis
Dlhý čas odozvy po zadaní na DOT	Porucha spôsobená inými silnými signálmi Bluetooth	Pokúste sa obmedziť signály Bluetooth iných zariadení
	Silné tienenie pomocou kuchynského drezu z nehrdzavejúcej ocele medzi DOT a boxom	Umiestnite DOT na iné miesto
Armatura nereaguje na zadanie na DOT	DOT a box nie sú prepojené	Vykonajte proces párovania podľa pokynov návodu
	prívod elektrického prúdu boxu je prerušený	Skontrolujte napájanie prúdu boxu; úplne zasuňte konektor do boxu
	DOT nie je dostatočne nabitý	Nabite DOT
Pulzujúci prúd vody	Nevykonaná konfigurácia	Vykonajte konfiguráciu podľa návodu
	Kolísanie tlaku v prívode vody	Skontrolujte zariadenie prívode vody na výrazné kolísania tlaku
	Príliš málo vody	Pozri chybovú položku „Žiadna / príliš málo vody“
Prietok vody sa spúšťa samočinne, pri obsluhu dochádza k chybným funkciám	Silné znečistenie na DOT	Vyčistite DOT podľa návodu
	Veľké množstvá vody na ovládacom paneli DOT	Odstráňte vodu / vysušte DOT
DOT nereaguje / LED krúžok sa pri obsluhu nerozsvieti	DOT je vypnutý	Zapnite DOT pripojením k nabíjačke
	DOT nie je dostatočne nabitý	Pripojte DOT k nabíjačke a nabíjajte, kým sa krúžok LED trvalo nesvieti na zeleno
Prietok vody sa nezastaví	Komunikácia medzi DOT a boxom je prerušená	Zmeňte polohu DOT; odpojte box na 10 sekúnd od napájania prúdom a znovu ho pripojte k DOT
	DOT nie je dostatočne nabitý	Nabíjajte DOT; box krátko odpojte od napájania prúdom, aby sa zastavil prietok vody
	Chyba sa vyskytuje opakovane, porucha boxu	Kontaktujte zákaznícky servis
	Veľké množstvá vody v priestore snímača DOT	Odstráňte vodu / vysušte DOT
Čas reakcie pri zmene prietoku	Žiadna chyba: Aby sa zmenil prietok, ventily sa musia presunúť do novej polohy.	
Trvá určitý čas, kým je k dispozícii teplá voda, napriek červeno svietiacemu LED krúžku na DOT	Žiadna chyba: Box nemá ohrev vody. Teplá voda môže z armatúry vytekať len vtedy, keď ju dodáva vodovodný systém. LED krúžok signalizuje len to, že bola zvolená teplá voda.	



**TR Arıza giderme**

Arıza	Sebebi	Arıza giderme
Bağlantı sızdırıyor	Civata bağlantısı yeterince sıkılmadı	Civata bağlantısını sıkın
	Conta arızalı / yok	Contayı değiştirin / takın
Su yok / su çok az	Su girişi / musluk kapalı	Su girişini / musluğu açın
	Bağlantı hortumu büküldü	Hortumu değiştirin ve bükmeden yeniden bağlayın
	Soğuk ve / veya sıcak su hortum bağlantısının kutu içindeki filtre süzgeç contası kirli	Filtre süzgeç contasını değiştirin veya temizleyin
	El duşu içindeki akış regülatörü kirli / kireç kaplı	Akış regülatörünü temizleyin
	Konfigürasyon uygulanmadı	Konfigürasyonu kılavuz uyarınca uygulayın
	Sistem içinde arıza	Müşteri hizmetlerine başvurun
DOT içinde giriş yaptıktan sonra uzun tepki süresi	Diğer güçlü Bluetooth sinyalinin kaynaklı parazit oluşumu	Diğer aygıtlardan kaynaklanan Bluetooth sinyallerini azaltmaya çalışın
	DOT ve kutu arasındaki paslanmaz çelik evyeden kaynaklanan güçlü blendaj	DOT'u başka bir yere konumlandırın
Batarya DOT'taki veri girişine tepki vermiyor	DOT ve kutu bağlı değil	Bağlantı işlemini kılavuzda açıklandığı gibi uygulayın
	Kutuya giden akım beslemesi kesildi	Kutu akım beslemesini kontrol edin; kutudaki bağlantı soketini tam olarak yerine takın
	DOT yeterince şarj edilmedi	DOT'u şarj edin
Su akışı kesintili	Konfigürasyon uygulanmadı	Konfigürasyonu kılavuz uyarınca uygulayın
	Su şebekesinde basınç değişikliği	Su şebekesinde basınç değişikliği olup olmadığını kontrol edin
	Su çok az	Bakınız arıza noktası „Su yok / su çok az“
Su akışı kendiliğinden başlıyor, kullanımda hatalı fonksiyon	DOT aşırı kirli	DOT'u kılavuzda açıklandığı gibi temizleyin
	DOT'un kumanda alanında büyük miktarda su var	Suyu temizleyin / DOT'u kurulaştırın
DOT tepki vermiyor / kullanım esnasında LED halkası yanmıyor	DOT kapatıldı	DOT'u şarj cihazına bağlayarak çalıştırın
	DOT yeterince şarj edilmedi	DOT'u şarj cihazına bağlayın ve LED halkası sürekli yeşil renkte yanınca kadar şarj edin
Su akışı durmuyor	DOT ve kutu arasındaki iletişim arızalı	DOT'u başka şekilde konumlandırın; kutuyu 10 saniyelikliğine güç kaynağından ayırın ve yeniden DOT ile bağlayın
	DOT yeterince şarj edilmedi	DOT'u şarj edin; su akışını durdurmak için kutuyu kısa süreliğine güç kaynağından ayırın
	Arıza tekrarlıyor, kutu arızası	Müşteri hizmetlerine başvurun
	DOT'un sensör alanında büyük miktarda su var	Suyu temizleyin / DOT'u kurulaştırın
Debi değişikliğinde tepki süresi	Arıza yok: Debiyi değiştirmek için valfların yeni konuma gelmesi gerekir.	
DOT'taki LED halkasının kırmızı yanmasına rağmen sıcak suyun gelmesi uzun sürüyor	Arıza yok: Kutunun su ısıtması yok. Ancak su şebekesinden sıcak su verildiğinde bataryadan sıcak su gelir. LED halkası sadece sıcak su seçiminin yapıldığını gösterir.	